ZMLUVA O DIELO

Uzatvorená podľa §536 a násl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka o dodávke stavby

I. Zmluvné strany

1.1 **Zhotoviteľ** : DIAMOND STUDIO , s.r.o
Sídlo: Trieda KVP 1, 040 23 Košice
Bank. spoj. SK 53 7500 0000 0040 1963 5442/7500
IČO: 46532773
DIČ: 2023433478
IČDIČ: SK 2023433478

1.2 **Objednávateľ :** Obec Kecerovce, Kecerovce č. 92 044 47
Zastúpená: Miroslavom Galasom – Zaufalom - starostom obce Kecerovce
Bank.spoj.: SK30 0200 0000 0000 0372 9542/0200
IČO: 0032499
DIČ: 2021244764

II . Predmet zmluvy

2.1 „Rekonštrukcia Materskej školy"

III. Dojednaný čas zhotovenia diela

3.1 Zmluvné strany sa dohodli na vykonaní prác uvedených v článku II. v termíne:

začiatok: 25.03.2014

ukončenie: 31.07.2014

- za priaznivých podmienok

3.2 Stavenisko pripravené k vykonaniu diela odovzdá objednávateľ zhotoviteľovi do 25.03.2014

IV. Cena diela

4.1 Za zhotovenie diela v štandardnom vyhotovení zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi podľa súpisu vykonaných prác dohodnutú cenu 34996,20 EUR.

4.2 Práce, ktoré budú požadované objednávateľom ako navyše práce, ktoré bude nutné zhotoviť, budú ocenené a odsúhlasené dohodou zmluvných strán.

V. Platobné podmienky

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu za zhotovenie diela uhradí objednávateľ formou úhrady. Úhrada sa uskutoční na základe vystavenej faktúry zo strany zhotoviteľa a to:

- zálohová faktúra vo výške 50% z ceny diela v deň začatia prác

-konečná faktúra z rozúčtovaním vystavená po odovzdaní diela

-splatnosť faktúry 14 dní

VI. Vlastnícke právo k zhotovenej veci a nebezpečenstvo škody

6.1 Vlastníkom zhotovenej veci je objednávateľ

VII. Odovzdanie diela

7.1 O odovzdaní diela bude spísaný spoločný zápis o odovzdaní a prevzatí diela, z ktorého bude zrejmý stav diela v okamžiku jeho prevzatia objednávateľom.

VIII. Zodpovednosť za vady diela a bezpečnosť práce

8.1 Za bezpečnosť práce zodpovedá zhotoviteľ

8.2 Zhotoviteľ zodpovedá zato, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa požiadaviek objednávateľa. Záručná doba je dohodnutá 24 mesiacov na stavebné práce a 36 mesiacov na dodaný materiál. Zhotoviteľ dodá objednávateľovi certifikáty kvality použitého materiálu.

8.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet má v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Vady diela, ktoré budú zrejmé pri odovzdaní diela musí objednávateľ oznámiť a uviesť už v zápise o prevzatí diela. Za vady , ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

IX. Ostatné ustanovenia

9.1 Objednávateľ zabezpečí potrebný súhlas povolenia na začatie zhotovenia predmetu plnenia.

9.2 V prípade nedodržania termínu ukončenia prác zhotoviteľom, objednávateľ vyfakturuje zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania.

9.3 V prípade neuhradenia faktúry zhotoviteľ vyfakturuje zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania.

X. Záverečné ustanovenia

10.1 Zmluvu možno meniť alebo ju zrušiť iba písomne, a to na základe dohody zmluvných strán, podpísanej oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

10.2 Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach. Objednávateľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy a dodávateľ vyhotovenie zmluvy.

10.3 Táto zmluva nadobúda účinnosť po dní zverejnenia.

V Kecerovciach , dňa 24.03.2014

DIAMOND STUDIO s.r.o.
Trieda KVP 1, 040 23 Košice
IČO: 46 532 773
IČ DPH: SK2023433478

Za zhotoviteľa

OBEC KECEROVCE

Za objednávateľa

Predávajúci: U. S. Steel Košice, s.r.o.
Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel
044 54 Košice, Slovenská republika
Zastúpený:
JUDr. Marta Valentínová - Riaditeľ nákupu surovín pre výrobu ocele a predaj vedľajších výrobkov – na základe poverenia
Ing. Martina Zelizňáková - Obchodný referent pre Predaj vedľajších výrobkov - na základe poverenia

IČO: 36 199 222
DIČ: 2020052837
IČ DPH: SK7020000119 - Člen skupiny na účely DPH v SR
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, číslo zápisu: oddiel: Sro, vložka č.11711/V
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava, Slovenská republika
Číslo účtu: 2003600203/8130 (EUR)
IBAN:
SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)
BIC kód: CITISKBA

Seller: U. S. Steel Košice, s.r.o.
Registered office: Vstupný areál U. S. Steel
044 54 Košice, The Slovak Republic
Represented by:
JUDr. Marta Valentínová - Director Steel Making Purchases and By-Products Sales - upon the authorization
Ing. Martina Zelizňáková - Sales Officer of By-Products Sales - upon the authorization

Business Identification No.: 36 199 222
Tax Registration No.: 2020052837
VAT Identification No.: SK7020000119 - Group Member for VAT purposes in SR
Incorporated in Company registry of District Court Košice I, Incorporation No.: Section Sro, file No. 11711/V
Bank connection: Citibank Europe plc, office foreign bank, Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava 26, The Slovak Republic
Account No.: 2003600203/8130 (EUR)
IBAN:
SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)
BIC code: CITISKBA

Kupujúci: Obec Kecerovce
Sídlo: Kecerovce č. 92, 044 47 Kecerovce
Zastúpený:
Miroslav Galas-Zaufal – starosta obce
IČO: 00324299
DIČ: 2021244764
Bankové spojenie: VÚB banka
Číslo účtu: 3729542/0200

Buyer: Municipality Kecerovce
Registered office: Kecerovce 92, 044 47 Kecerovce
Represented by:
Miroslav Galas-Zaufal – Mayor
Business Identification No.: 00324299
TAX Registration No: 2021244764
Bank connection: VÚB bank
Acc. No.: 3729542/0200

Tovar: Umelé kamenivo z vysokopecnej trosky
Použitie: STN EN 13242 a STN EN 12620

Destinácia: Slovenská republika

Goods: Artificial aggregate of Blast furnace slag
Application: STN EN 13242 and STN EN 12620

Destination: The Slovak Republic

Tovar-frakcia / Goods-Gain size	Množstvo Tovaru / Quantity of Goods (t)	Tolerancia hmotnosti Tovaru / Weight tolerance of Goods	Jednotková cena Tovaru bez DPH / Unit price of Goods without VAT	Celková cena Tovaru bez DPH / Total price of Goods without VAT
0/8 mm	150	+/- 10 %	2,50 EUR/t	375,- EUR
0/16 mm	150	+/- 10 %	2,50 EUR/t	375,- EUR
16/32 mm	150	+/- 10 %	2,50 EUR/t	375,- EUR
8/32 mm	150	+/- 10 %	2,50 EUR/t	375,- EUR

Lehota plnenia: 26.03.2014 – 31.12.2014

Nešpecifické osvedčenie alebo certifikát o kvalite: bude zaslaný faxom.

Time of delivery: 26.03.2014 – 31.12.2014

Test report or quality certificate: to be sent via fax.

Cena Tovaru: Strany sa dohodli, že cena Tovaru je platná do 31.12.2014, a to vo výške 2,50 EUR/t na objednané množstvo a je stanovená na parite CPT Kecerovce podľa Incoterms® 2010. Cena je stanovená bez DPH, ktorá bude k cene pripočítaná v zmysle platných právnych predpisov pri fakturácii ceny Tovaru. Kupujúci použije dodané množstvo tovaru výhradne na posyp ciest a opravu ciest.

Price of Goods: Parties agreed, the price of Goods is valid until December 31, 2014 in amount of 2,50 EUR/t valid for ordered quantity and is stated on parity CPT Kecerovce as per Incoterms® 2010. Price is stated without VAT. VAT will be added to price as per law applicable at the time of invoicing of price of Goods. Buyer use delivered quantity exclusively for gritted roads and repair roads.

Dodacia podmienka: CPT Kecerovce, Incoterms® 2010
Preprava: nákladným motorovým vozidlom
Mena: EUR

Delivery condition: : CPT Kecerovce, Incoterms® 2010
Transport: by truck transport
Currency: EUR

Platobná podmienka:
Platby za Tovar musia byť v súlade s dohodnutými fakturačnými a platobnými podmienkami.

Payment condition:
Payments shall be made in strict accordance with agreed invoice and payment terms.

Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu cenu Tovaru na základe faktúry vystavenej predávajúcim, a to najneskôr do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry predávajúcim.
Predávajúci poskytol kupujúcemu kreditný limit na nákup Tovaru vo výške 1 800,- EUR. Ak celková suma akýchkoľvek pohľadávok predávajúceho (bez ohľadu na ich splatnosť alebo na právny titul ich vzniku) voči kupujúcemu z akejkoľvek a všetkých zmlúv dosiahne výšku kreditného limitu, je predávajúci povinný dodávať kupujúcemu Tovar iba na základe platby vopred alebo po splnení iných platobných podmienok podľa určenia predávajúceho.

Buyer must pay to Seller the price of Goods upon an invoice issued by Seller not later than 14 days from issuance of the invoice by Seller,.
Seller has provided to Buyer a credit limit for purchase of Goods in the amount of 1 800,- EUR. If the total accrued amount of any of Seller´s receivables (regardless of their due date or the cause of its legal origin) against Buyer arising under any contract reach the amount of the credit limit, Seller shall only be obliged to deliver Goods to Buyer against advance payment or after fulfilment of other payment conditions stated by Seller.

Fakturačná a platobná mena tohto Kontraktu je Euro (EUR).

The invoicing and payment currency of this Contract is the Euro (EUR).

Ak je kupujúci v omeškaní s úhradou akejkoľvek pohľadávky predávajúceho voči kupujúcemu (bez ohľadu na právny titul ich vzniku), vzniknutej z akejkoľvek zmluvy alebo na základe uváženia predávajúceho došlo k zhoršeniu ekonomickej situácie kupujúceho (zahŕňajúc predovšetkým prípady zníženia platobnej schopnosti), je predávajúci oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky, znížiť kreditný limit poskytnutý kupujúcemu, zastaviť výrobu objednaného Tovaru, zastaviť dodávky Tovaru alebo odstúpiť od Kontraktu.

If the Buyer is in delay with respect to the payment of any of Seller´s receivables (regardless of the cause of its legal origin) against Buyer arising under any contract or if at the Seller's discretion a decrease of Buyer's economic situation (including but not limited to a decrease of solvency) arises, the Seller is entitled to unilaterally change the payment conditions, decrease the credit limit for the Buyer, stop production of ordered Goods, cease shipments or to declare the Contract void.

Tento Kontrakt nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zástupcami Strán a na základe dohody Strán zosúlaďuje právny a skutočný stav s účinnosťou k 26.03.2014.

This Contract shall become valid on the date of its signing by Parties and puts in harmony the legal and factual status since March 26, 2014.

Pre všetky dodávky Tovaru platia v plnom rozsahu Všeobecné dodacie podmienky U. S. Steel Košice, s.r.o. zo dňa 01.01.2013 (ďalej iba „VDP"). VDP tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto Kontraktu. VDP sú stanovené v Prílohe č.1 tohto Kontraktu. Kupujúci sa oboznámil so znením VDP a akceptuje ich v plnom rozsahu. V prípade nesúladu medzi znením VDP a znením tohto Kontraktu má prednosť znenie tohto Kontraktu.

All provisions of the General Delivery Terms and Conditions of U. S. Steel Košice, s.r.o. dated January 1, 2013 (hereinafter referred to as "GDTC") are applicable in full for all shipments of the Goods. GDTC constitute an integral part of this Contract. GDTC are stated in Annex No.1 to this Contract. Buyer has been acquainted with wording of GDTC and accepts them in full extent. In case of discrepancy between the wording of GDTC and wording of this Contract, the wording of this Contract prevails.

Akákoľvek zmena alebo doplnenie tohto Kontraktu musí byť vo forme písomného dodatku, podpísaného riadne oprávnenými zástupcami oboch Strán.

Any change or addition to this Contract must be made in the form of a written amendment, duly signed by the authorized representatives of both Parties.

Tento Kontrakt je vyhotovený v slovensko-anglickej verzii, v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú Stranu. V prípade akejkoľvek nezrovnalosti medzi anglickým textom a slovenským textom je rozhodujúci slovenský text tohto Kontraktu..

This Contract is processed in Slovak/English version, in two originals, one original for each Party. In case of any discrepancy between the English text and the Slovak text, the Slovak text of this Contract shall prevail.

Košice, dátum / date 21. 5. 2014

Predávajúci / Seller:
U. S. Steel Košice, s.r.o.

JUDr. Marta Valentínová
Riaditeľ nákupu surovín pre výrobu ocele a predaj vedľajších výrobkov – *na základe poverenia*
Director Steel Making Purchases and By-Products Sales - upon the authorization

Ing. Martina Zelizňáková
Obchodný referent pre Predaj vedľajších výrobkov – na základe poverenia
Sales Officer of By-Products Sales - upon the authorization

Kecerovce, dátum / date

Kupujúci / Buyer:
Obec Kecerovce

OBEC KECEROVCE 1

Miroslav Galas-Zaufal
Starosta
Mayor

Príloha č.1: Všeobecné dodacie podmienky spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. zo dňa 01.01.2013
Annex No.1: General Delivery Terms and Conditions of U. S. Steel Košice, s.r.o. dated January 1, 2013

U. S. Steel Košice, s.r.o.
A Subsidiary of United States Steel

Všeobecné dodacie podmienky spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o.

Článok 1. Úvodné ustanovenia

1.1. Tieto Všeobecné dodacie podmienky spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej len „VDP") tvoria prílohu rámcovej zmluvy, zmluvy, potvrdenia objednávky, alebo záväznej ponuky (ďalej nazývané ako „Zmluva") a sú neodderiteľnou súčasťou Zmluvy. Predloženie objednávky kupujúcim znamená úplný súhlas kupujúceho s týmito VDP bez akýchkoľvek výhrad. Na nákupné alebo iné obchodné podmienky kupujúceho sa neprihliada; to neplatí v prípade, ak ich predávajúci špecificky písomne akceptoval. Objednávka kupujúceho vyžaduje jej potvrdenie predávajúcim. Žiadne iné osobitné podmienky nemajú prednosť pred VDP, pokiaľ nie sú písomne akceptované predávajúcim.

1.2. Strany sú viazané nasledovným poradím prednosti:
- 1.2.1. ustanovenia obsiahnuté v texte Zmluvy,
- 1.2.2. VDP,
- 1.2.3. Doporučenia zákazníkom, starostlivosť o pocínovaný materiál pri jeho preprave, skladovaní a kontrole; Doporučenia zákazníkom, starostlivosť o plechy valcované za tepla a za studena pri ich preprave, skladovaní a kontrole; alebo Doporučenia týkajúce sa prepravy a skladovania plechov s organickými povlakmi, ak boli kupujúcemu predložené (spoločne iba „Doporučenia pre Zákazníka"),
- 1.2.4. Incoterms® 2010 (pokiaľ v Zmluve nie je stanovené inak),
- 1.2.5. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru schválený vo Viedni v roku 1980 („CISG") a Dohovor OSN o premlčacej lehote pri medzinárodnom predaji tovaru schválený v New Yorku v roku 1974 vrátane doplnkového protokolu z roku 1980 („Dohovor o Premlčaní"), ak sú aplikovateľné,
- 1.2.6. Smernica Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty,
- 1.2.7. Právne predpisy Slovenskej republiky, najmä slovenský Obchodný zákonník.

1.3. Ustanovenia Zmluvy vrátane VDP a Doporučení pre Zákazníka dopĺňajú a nahrádzajú odlišné a odchylné ustanovenia CISG, Dohovoru o Premlčaní a právneho poriadku Slovenskej republiky aj v prípadoch, keď tak nie je výslovne stanovené.

Článok 2. Platobné a dodacie podmienky

2.1. Dodacie podmienky a cena je stanovená v súlade s Incoterms® 2010 (pokiaľ v Zmluve nie je stanovené inak), na základe dohody zmluvných strán. Z platby ceny tovaru nesmie byť zrazená žiadna suma.

2.2. Kupujúci je povinný pred uzavretím zmluvy s predávajúcim predložiť overenú kópiu rozhodnutia daňového úradu o pridelení identifikačného čísla DPH a v každej Zmluve uviesť platné identifikačné číslo pre DPH, pod akým bude tovar kupovať (IČ DPH) pri dodaní tovaru na území Slovenskej republiky (ďalej len „SR"), ako aj pri intrakomunitárnom dodaní tovaru do členských štátov Európskej Únie (ďalej len „EÚ"). Kupujúci je povinný ihneď písomne oznámiť predávajúcemu každú zmenu alebo zrušenie IČ DPH kupujúceho. Ak prepravu tovaru zabezpečí alebo vykoná predávajúci, kupujúci je povinný potvrdiť prevzatie dodávky tovaru priamo na prepravnom doklade, preukazujúcom prepravu tovaru do iného členského štátu EÚ (okrem SR). Ak prepravu zabezpečí alebo vykoná kupujúci, je povinný poskytnúť predávajúcemu bezodkladne po dodaní tovaru dokumentáciu vzťahujúcu sa na prepravu tovaru (ak prepravu zabezpečuje – prepravný doklad obsahujúci miesto určenia tovaru s menom a podpisom dopravcu; ak prepravu vykoná – potvrdenie kupujúceho, že tovar prepravil a prevzal ho v inom členskom štáte EÚ so zákonom požadovanými náležitosťami: názov a adresa kupujúceho, množstvo a druh tovaru, adresu miesta a dátum skončenia prepravy, meno a priezvisko vodiča motorového vozidla uvedené paličkovým písmom a jeho podpis, a evidenčné číslo motorového vozidla; pri vývoze tovaru mimo EÚ – JCD o vývoze tovaru kamiónom potvrdenú príslušnou colnicou). Po skončení kalendárneho mesiaca predávajúci vystaví potvrdenie o prijatí tovaru, ktorého súčasťou bude zoznam všetkých dodávok tovaru za kalendárny mesiac, počas ktorého došlo k dodaniu tovaru kupujúcemu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak (napr. elektronický prenos dát). Tento doklad musí kupujúci potvrdiť do piatich (5) dní od jeho doručenia a obratom zaslať predávajúcemu. Ak kupujúci poruší svoje povinnosti stanovené v odseku 2.2., je povinný uhradiť dodatočnú DPH a sankcie vyrubené predávajúcemu zo strany príslušných daňových orgánov najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa doručenia vyúčtovania predávajúceho kupujúcemu.

2.3. V prípade dodávok tovaru kupujúcemu, ktorý je platiteľom DPH v inom členskom štáte Európskej Únie, ak sa jedná o dodaciu podmienku podľa Incoterms® 2010 s dohodnutým miestom dodania na území Slovenskej republiky, bude predávajúci fakturovať dodávku tovaru so slovenskou DPH v prípade, ak v momente vystavenia faktúry predávajúci nebude mať k dispozícii od kupujúceho prehlásenie o preprave alebo prepravný doklad preukazujúci prepravu tovaru do iného členského štátu Európskej Únie.

2.4. Ak kupujúci odovzdá predávajúcemu doklady potvrdzujúce prepravu tovaru do iného členského štátu Európskej Únie a napriek tomu nepreprav tovar do iného členského štátu Európskej Únie, ale na území Slovenskej republiky zrealizuje prepracovanie, úpravu tovaru alebo tovar inak zhodnotí a následne správca dane z titulu nepreukázania dodania do iného členského štátu Európskej Únie dorubí predávajúcemu dodatočnú DPH a zároveň mu vyrubí sankciu, zaväzuje sa kupujúci dodatočnú DPH ako aj vyrubenú sankciu titulom náhrady škody uhradiť predávajúcemu v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania kupujúcemu.

2.5. Ak vývoz tovaru do tretej krajiny (mimo krajín Európskej únie) zabezpečuje kupujúci, je povinný zrealizovať ho najneskôr do konca šiesteho (6.) kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola vystavená faktúra. Ak tovar nebude vyvezený v stanovenej lehote, predávajúci k cene dodatočne uplatní príslušnú DPH podľa zákonov platných v Slovenskej republike. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť predávajúcemu dodatočnú daň, ako aj prípadnú sankciu vyrubenú správcom dane z titulu oneskoreného odvodu DPH ako náhradu škody, v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania kupujúcemu.

2.6. Ak budú dodávky tovaru kupujúcemu realizované kombinovane (priamo ako aj cez sklad), bude zo strany predávajúceho pri priamych dodávkach tovaru použité IČ DPH pridelené v Slovenskej republike a pri dodávkach cez sklad umiestnený v členskom štáte Európskej Únie, v ktorom je predávajúci registrovaný za platiteľa DPH, bude použité IČ DPH štátu, v ktorom sa sklad nachádza.

2.7. Predávajúci nie je povinný dodať tovar kupujúcemu pokiaľ kupujúci neposkytne predávajúcemu jednu alebo viacero nasledovných záruk: neodvolateľnú bankovú záruku; neodvolateľný dokumentárny akreditív; vlastnú zmenku; platbu vopred; firemnú záruku alebo inú formu zábezpeky schválenú písomne predávajúcim alebo podľa dohody v Zmluve.

2.8. Predávajúci nie je povinný dodať tovar kupujúcemu a má právo zastaviť výrobu objednaného tovaru alebo odstúpiť od Zmluvy, ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením akýchkoľvek pohľadávok predávajúceho (bez ohľadu na právny titul ich vzniku) voči kupujúcemu z akejkoľvek zmluvy. Takéto konanie sa nepovažuje za omeškanie predávajúceho.

2.9. Ak je kupujúci v omeškaní s platením ceny tovaru, je predávajúci oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky a zároveň si predávajúci vyhradzuje právo opäť získať držbu tovaru alebo tovar re-exportovať. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu všetku súčinnosť požadovanú predávajúcim na znovunadobudnutie držby tovaru alebo na re-export tovaru. Náklady znovunadobudnutia držby tovaru alebo re-exportu tovaru pôjdu na účet kupujúceho.

2.10. Predávajúci nie je povinný dodať tovar kupujúcemu, pokiaľ kupujúci predávajúcemu písomne nepredloží prepravné inštrukcie pre tovar najneskôr do desiatich (10) dní pred dohodnutým termínom dodania tovaru.

2.11. V prípade reklamácie nie je kupujúci oprávnený zadržať predávajúcemu žiadne platby, alebo tovar, ktorý má byť vrátený predávajúcemu, alebo jednostranne započítavať svoje pohľadávky voči predávajúcemu. Nárok(y) kupujúceho sa bude(ú) riešiť osobitne tak, že to neovplyvní povinnosť kupujúceho uhradiť predávajúcemu kúpnu cenu za tovar v alebo pred dohodnutým dňom splatnosti.

2.12. Čiastkové dodávky tovaru sú prípustné.

2.13. Hmotnosť tovaru určená na váhach predávajúceho je záväzná pre obe strany.

2.14. Ak tovar nebude dodaný kupujúcemu napriek dodaniu avíza o preprave tovaru, kupujúci sa zaväzuje o tom okamžite písomne informovať predávajúceho maximálne do dvadsaťjeden (21) dní od obdržania avíza o preprave kupujúcim.

2.15. Ak sa kupujúci zaviaže zabezpečiť prepravu tovaru, kupujúci je povinný tovar prevziať od predávajúceho najneskôr do piatich (5) dní odo dňa obdržania avíza od predávajúceho.

2.16. Ak kupujúci poruší predchádzajúci odsek 2.15., predávajúci je oprávnený:
- odoslať tovar na náklady a riziko kupujúceho, alebo
- uskladniť tovar na náklady a riziko kupujúceho v sklade predávajúceho, alebo v sklade ktorejkoľvek tretej osoby. V prípade uskladnenia tovaru v sklade predávajúceho, je predávajúci oprávnený kupujúcemu vyúčtovať skladovacie náklady vo výške 0,08 EUR za každú začatú tonu tovaru za každý deň skladovania. V prípade skladovania tovaru v sklade tretej osoby je predávajúci oprávnený kupujúcemu vyúčtovať skladovacie náklady účtované takouto treťou osobou.

2.17. Je výslovne chápané a dohodnuté, že akékoľvek úverové a platobné podmienky poskytnuté predávajúcim kupujúcemu sú výslovne podmienené pravidelným kreditným preskúmavaním celkovej finančnej situácie kupujúceho a schválením predávajúcim, na základe jeho vlastného a výlučného uváženia. Preskúmavanie kredibility kupujúceho vyžaduje zverejnenie finančných informácií. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu finančné informácie, ktoré sú potrebné a dostatočné pre kompletizáciu požadovaných kreditných hodnotení a schvaľovaní. Ak kedykoľvek predávajúci usúdi, že kupujúci je, alebo sa môže stať neschopný plniť záväzky podľa Zmluvy, môže predávajúci zmeniť platobné podmienky alebo požadovať, aby kupujúci poskytol predávajúcemu zabezpečenie, v oboch prípadoch to musí byť pre predávajúceho prijateľné. Ak kupujúci neposkytne také zabezpečenie alebo záruku, alebo nevykoná platbu v súlade s platobnými podmienkami, bude akékoľvek takéto zlyhanie znamenať podstatné porušenie Zmluvy zo strany kupujúceho a umožňuje predávajúcemu alebo United States Steel Corporation, jej dcérskym spoločnostiam a pridruženým spoločnostiam pozastaviť plánovanie, produkciu, prepravu alebo dodávky tovaru podľa Zmluvy alebo inej zmluvy uzatvorenej medzi kupujúcim a predávajúcim alebo United States Steel Corporation, jej dcérskymi a pridruženými spoločnosťami.

2.18. Kupujúci súhlasí, že v prípade (i) predaja podstatnej časti jeho aktív alebo (ii) predaja alebo prevodu, alebo zapríčinenia predaja alebo prevodu dostatočného objemu podielu kupujúceho, ktoré majú za následok zmenu vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, potenciálny nadobúdateľ podielu musí akceptovať Zmluvu, bez zmien, vrátane, ale nie len, zvyšovania cien tovaru dodávaného podľa Zmluvy. V prípade zmeny vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, predávajúci je oprávnený žiadať od kupujúceho poskytnutie finančných údajov na ubezpečenie predávajúceho o trvajúcej schopnosti kupujúceho uhrádzať jeho záväzky v plnom rozsahu a plniť Zmluvu po zostávajúcu dobu jej trvania po zmene vlastníckych vzťahov. Naviac, ak kupujúci (i) predá podstatnú časť svojich aktív, alebo (ii) predá alebo prevedie alebo zapríčiní predaj alebo prevod dostatočného objemu podielu kupujúceho, ktoré priamo alebo nepriamo majú za následok zmenu vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy písomným oznámením kupujúcemu, pričom predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť voči kupujúcemu, okrem záväzkov vzniknutých zo Zmluvy do jej skončenia.

2.19. Za dátum uskutočnenia platby kupujúcim sa považuje dátum pripísania dlžnej sumy na bankový účet predávajúceho.

2.20. Kupujúci nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho postúpiť, previesť alebo obchodovať akýmkoľvek spôsobom s akýmikoľvek právami, nárokmi alebo povinnosťami vyplývajúcimi zo Zmluvy.

2.21. V prípade odôvodnených a preukázateľných zmien cien energií, surovín, výkonov alebo legislatívnych zmien, ktoré majú vplyv na cenu tovaru, má predávajúci právo jednostranne upraviť cenu tovaru písomným oznámením druhej Strane.

2.22. V prípade akéhokoľvek zvýšenia alebo zníženia aktuálnych cien prepravy na trhu o viac ako päť percent (5%), je predávajúci oprávnený jednostranne vykonať rovnakú zmenu cien prepravy, písomným oznámením doručeným kupujúcemu.

2.23. Všetky bankové výlohy mimo banky predávajúceho sú na účet kupujúceho.

Článok 3. Vlastníctvo a prechod nebezpečenstva škody na tovare

3.1. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza z predávajúceho na kupujúceho v zmysle dohodnutých dodacích podmienok.

3.2. Vlastníctvo k nespracovanému tovaru prechádza z predávajúceho na kupujúceho okamihom pripísania platby ceny tovaru na bankový účet predávajúceho.

Článok 4. Prepravné pomôcky a prepravné dispozície

4.1. Nepremokavá plachtovina, zarážky a akýkoľvek baliaci materiál tovaru sú nenávratnými prepravnými pomôckami a náklady na ich likvidáciu a uskladnenie idú na účet kupujúceho.

4.2. Ak sa dodávka tovaru realizuje na oceľových roštoch predávajúceho („Rošty") alebo kovových paletách („Palety"), kupujúci sa zaväzuje vrátiť Rošty alebo Palety predávajúcemu v použiteľnom stave do tridsiatich (30) kalendárnych dní po dodaní tovaru, pokiaľ nie je dohodnuté inak.

4.3. Návrat Roštov bude uskutočnený jedným z nasledovných spôsobov:
- 4.3.1 Návrat železničnou dopravou – predávajúci poskytne kupujúcemu záväzné pokyny pre železničnú prepravu. Kupujúci je povinný odoslať Rošty alebo Palety predávajúcemu v železničných vagónoch podľa prepravných pokynov na náklady predávajúceho.

Rošty musia byť voľne ložené nasledovne:

- malé Rošty – váha 580 kg - 24 ks/4-osý vagón
- veľké Rošty – váha 870 kg - 16 ks/4- osý vagón.

4.3.2 Návrat kamiónovou dopravou - predávajúci zabezpečí na vlastné náklady kamión (LKW) a kupujúci je povinný naložiť taký kamión podľa pokynov predávajúceho.

Ložný priestor vagóna a kamióna musí byť plne využitý a Rošty musia ležať v horizontálnej polohe a Palety musia byť uložené na seba.

Každé odosielanie vagóna resp. kamióna s Roštami alebo s Paletami musí byť vopred avizované odboru Doprava predávajúceho na č. faxu: 00421/55/6754330.

Prepravu Roštov alebo Paliet zabezpečuje odbor Doprava predávajúceho tel.: 00421/55/6734330, fax: 00421/55/6754330.

Ak kupujúci poruší povinnosti stanovené v tomto článku, predávajúci má právo vyfakturovať kupujúcemu náklady, ktoré vzniknú rozdielom plného prepravného tarifu a zľavneného prepravného.

Ak kupujúci poruší svoju povinnosť vrátiť Rošty alebo Palety predávajúcemu podľa tohto článku 4., predávajúci má právo vyfakturovať kupujúcemu kúpnu cenu Roštov - malý rošt – váha 580 kg – kúpna cena 450,- EUR, veľký rošt – váha 870 kg – kúpna cena 555,- EUR, Paleta 480,- EUR/ks a kupujúci sa zaväzuje túto kúpnu cenu uhradiť. Ceny sú stanovené bez DPH, ktorá bude k cene pripočítaná pri fakturácii Roštov alebo Paliet v zmysle platných právnych predpisov.

V prípade expedície tovaru privátnym vagónom (t.j. vagóny začínajúce na 33 56..., 37 80..., 33 52...., 33 62...) sa kupujúci zaväzuje vyložiť a podať prázdny vagón na spätnú prepravu do 24 hodín od jeho prijatia v loženom stave. Kupujúci zabezpečí na svoje náklady podaj prázdneho vagóna podľa vzoru CUV, ktorý kupujúci obdrží od predávajúceho (mailto: MGalajda@sk.uss.com, mailto: AStritzova@sk.uss.com). V prípade nepodania na prepravu prázdneho privátneho vagóna do uvedenej lehoty alebo nedodržania pokynov CUV pre návrat prázdneho privátneho vagóna môže predávajúci účtovať kupujúcemu prestoj vagóna vo výške 24,- EUR/deň.

Kupujúci sa zaväzuje manipulovať s privátnymi vagónmi starostlivo a bezpečne tak, aby nedošlo k poškodeniu vagóna. V prípade poškodenia vagóna kupujúcim, musí kupujúci okamžite kontaktovať predávajúceho (fax : 00421556754284).

Predávajúci si vyhradzuje právo vyúčtovať kupujúcemu všetky náklady spojené s opravou poškodeného vagóna.

Ak kupujúci príjme tovar privátnym vagónom a zistí poškodenie vagóna, je povinný toto poškodenie nahlásiť predávajúcemu na fax: 00421556754284 a priložiť fotodokumentáciu poškodeného vagóna. Ak tak neurobí a toto poškodenie sa zistí po návrate prázdneho privátneho vagóna, predávajúci si vyhradzuje právo vyúčtovať kupujúcemu všetky náklady spojené s opravou poškodeného vagóna.

Pri dodaní tovaru predávajúcim kupujúcemu kamiónom je voľná doba na vykládku tovaru z kamióna dve hodiny zdarma od príchodu kamióna na vykládku. V prípade prekročenia voľnej doby na vykládku kamióna si predávajúci vyhradzuje právo účtovať kupujúcemu prestoj kamióna vo výške 30,- EUR za každú aj začatú hodinu.

Článok 5. Zodpovednosť za vady tovaru

Predávajúci vyrába tovar podľa dohodnutých (medzinárodných, domácich alebo iných technických špecifikácií pre rozmerové, mechanické, fyzikálne, povrchové alebo iné dohodnuté charakteristiky. Na to, aby technické špecifikácie a/alebo akékoľvek iné dodatočné požiadavky kupujúceho boli zmluvne záväzné, musia byť jasne stanovené v Zmluve. Iba také technické špecifikácie sú zmluvne záväzné pre predávajúceho vo vzťahu ku kvalite, a vlastnostiam tovaru, pričom zároveň platí, že žiadne iné záruky alebo povinnosti predávajúceho vo vzťahu ku kvalite a vlastnostiam tovaru nevznikajú. Strany súhlasia, že článok 35, odsek 2 CISG nebude aplikovateľný na zmluvný vzťah medzi nimi. Predávajúci negarantuje, že dodaný tovar je vhodný na obvyklý účel, na ktorý sa taký tovar spravidla používa, ani na žiadny špecifický účel kupujúceho a kupujúci súhlasí s tým, že sa nespolieha na odbornosť a/alebo úsudok predávajúceho. Ak je účel použitia uvedený v Zmluve, má iba informatívny charakter.

Kupujúci je povinný prezrieť tovar alebo zabezpečiť jeho prehliadku podľa okolností, čo najskôr po dodaní tovaru.

Ak kupujúci poruší akúkoľvek svoju povinnosť starostlivosti o tovar počas jeho prepravy, skladovania, prehliadky alebo kontroly podľa ustanovení Zmluvy, Doporučenia pre zákazníka alebo súvisiacich predpisov, predávajúci si vyhradzuje právo zamietnuť reklamáciu vád tovaru spôsobených porušením takej povinnosti.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť tovaru počas záručnej doby šesť (6) mesiacov odo dňa dodania tovaru. Záruka sa týka vád, ktoré vznikli následkom prirodzenej zmeny fyzikálnych alebo chemických vlastností tovaru (napr. korózia, starnutie materiálu).

Kupujúci je povinný oznámiť povahu a špecifikáciu výskytu vád tovaru:

a) pri zjavných vadách tovaru ako aj rozdieloch v množstve tovaru bez zbytočného odkladu (maximálne v lehote 8 dní) po prehliadke tovaru, ktorú je povinný uskutočniť podľa 5.2. VDP,

b) pri všetkých skrytých vadách tovaru a vadách, na ktoré predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť, bez zbytočného odkladu po ich zistení, ale najneskôr v lehote stanovenej právnymi predpismi, u vád krytých zárukou v záručnej dobe.

Každé také oznámenie bude zaslané kuriérom, doporučene alebo iným vhodným spôsobom, ktorý zaručuje potvrdenie prevzatia predávajúcim a bude obsahovať kópie nasledovných dokumentov a údajov:

- Duplikát nákladného listu (CMR, CIM,B/L),
- Číslo príslušnej Zmluvy a číslo príslušnej faktúry,
- Identifikačné údaje údajne vadného tovaru (číslo zvitku/zväzku, akostný stupeň tovaru, rozmery, reklamovaná suma, atď.),
- Popis vád vrátane ich presnej a úplnej fotodokumentácie, vrátane fotodokumentácie poškodeného tovaru naloženého na príslušnom dopravnom prostriedku (kamión, vagón, loď, atď.), ak sa vada zistila počas prepravy,
- Kupujúcim vykonaný predbežný odhad škody na údajne vadnom tovare.

V prípade, že tovar bol poškodený počas prepravy alebo ak škoda bola zistená počas prepravy a podľa Zmluvy za tieto škody údajne zodpovedá predávajúci, potom je kupujúci povinný oznámiť predávajúcemu vady tovaru a priložiť nasledovné dokumenty:

- Škodový zápis s predbežným odhadom škody na tovare,
- Komerčný zápis potvrdený dopravcom,
- Nákladný list (CMR, CIM,B/L),
- Akýkoľvek existujúci Protokol o škode,
- Číslo príslušnej Zmluvy a číslo príslušnej faktúry,
- Identifikačné údaje údajne vadného tovaru (číslo zvitku/zväzku, akostný stupeň tovaru, rozmery, reklamovaná suma, atď.).

Kupujúci je povinný postupovať podľa inštrukcií uvedených na príslušnom Certifikáte poistenia (Certificate of Insurance). V prípade škody väčšej ako päťtisíc EUR (5000,- EUR) je kupujúci povinný zabezpečiť posúdenie škody havarijným komisárom, ktorý bol určený predávajúcim.

5.8. Žiadna reklamácia tovaru neoprávňuje kupujúceho odmietnuť uskutočniť platbu alebo odmietnuť prevziať ďalšie dodávky od predávajúceho.

5.9. Kupujúci je povinný uskladniť všetok tovar, na ktorý si uplatňuje reklamáciu voči predávajúcemu, oddelene v jeho pôvodnom stave, aby ho mohli prezrieť zástupcovia úseku Technický Servis Zákazníkom predávajúceho (odbor CTS). Kupujúci je povinný prekontrolovať minimálne desať percent (10%) každého zvitku alebo zväzku. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho nie je kupujúci oprávnený užívať alebo predať reklamovaný tovar – akékoľvek také užívanie alebo predaj bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho bude mať za následok, že tovar sa bude považovať za dodaný bez vád a v súlade so Zmluvou. Kupujúci nie je oprávnený na kompenzáciu za vadný tovar, pokiaľ riadne neumožnil predávajúcemu vykonať prehliadku tovaru alebo reklamovaný tovar nie je k dispozícii na vykonanie jeho prehliadky.

5.10. Ak predávajúci uzná reklamáciu kupujúceho, je predávajúci oprávnený (a) dodať náhradný, alebo chýbajúci tovar v primeranom čase, alebo (b)poskytnúť primeranú zľavu z ceny.

5.11. Žiadne kvalitatívne reklamácie nie sú prípustné za „nie prvotriedny" tovar alebo za tovar „nižšej kvalitatívnej kategórie".

5.12. Ak Zmluva stanovuje, že dodaný tovar má byť nebalený alebo neolejovaný za studena valcovaný alebo za tepla valcovaný, alebo za tepla galvanizovaný tovar, predávajúci nezodpovedá za žiadne poškodenie tovaru hrdzou.

5.13. Tovar dodaný kupujúcemu ako za studena valcovaný full hard je expedovaný priamo zo studenej valcovne so zvyškovým olejom zo studenej valcovne na povrchu pásu. Hrúbka koncových častí tovaru na vonkajšej strane je považovaná za zodpovedajúcu dohodnutej tolerancii.

5.14. Predávajúci garantuje deväťdesiatsedem percent (97%) prvotriednej kvality pre dodávku jednotlivých zvitkov.

5.15. Predávajúci nie je zodpovedný za vady na tovare spôsobené (a) nedodržaním Doporučení pre Zákazníka, (b) neštandardným, nekvalifikovaným alebo nevhodným skladovaním, používaním, inštaláciou, alebo testovaním tovaru, (c) dôvodmi súvisiacimi s montážou tovaru s iným neautorizovaným tovarom, (d) pokusmi modifikovať alebo opraviť tovar bez predchádzajúcej písomnej autorizácie predávajúceho, (e) dôvodmi súvisiacimi s nevhodnou manipuláciou, dopravou alebo skladovaním tovaru, alebo (f) z akejkoľvek príčiny odlišnej od štandardného používania tovaru.

Článok 6. Vyššia moc

6.1. Žiadna zo Strán nenesie zodpovednosť za omeškanie alebo za úplné či čiastočné neplnenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy v rozsahu, v ktorom bolo jej plneniu zabránené, došlo k omeškaniu plnenia alebo plneniu bolo prekážané v dôsledku udalosti výnimočnej povahy mimo rozumnej kontroly dotknutej Strany, ktorá nemohla byť rozumne predvídaná alebo ju nebolo možné odvrátiť, vrátane udalostí ako: živelné pohromy, vojny, vojnové operácie rozličného druhu, vzbury, občianske nepokoje, sabotáž, revolúcie, pirátske činy, explózie, požiare, záplavy, generálne štrajky, výluky, oficiálne intervencie legálnej alebo nelegálnej povahy, alebo iné okolnosti vyskytujúce sa nezávisle od vôle Strán, mimo kontroly Strán, ktorým nemohlo byť zabránené, alebo ktoré nemohli byť odvrátené alebo prekonané (každá taká udalosť ďalej iba "Udalosť Vyššej Moci").

6.2. Strana dotknutá úplnou alebo čiastočnou neschopnosťou plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy v dôsledku Udalosti Vyššej Moci je povinná písomne informovať druhú Stranu o vzniku/ukončení takej Udalosti faxovým/e-mailovým oznámením do desiatich (10) dní odo dňa vzniku/ukončenia, pričom také oznámenie musí byť potvrdené originálom oznámenia zaslaným do ďalších desiatich (10) dní. Dotknutá Strana na požiadanie predloží potvrdenie takej Udalosti Vyššej Moci vystavené miestnou Obchodnou komorou.

6.3. V prípade, ak Udalosť Vyššej Moci trvá menej ako šesťdesiat (60) po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, Strany si zachovajú svoje práva a povinnosti podľa Zmluvy a čas plnenia takých povinností ako aj doba platnosti Zmluvy sa predĺži o dobu trvania takej Udalosti Vyššej Moci.

6.4. V prípade, ak Udalosť Vyššej Moci trvá šesťdesiat (60) alebo viac po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, bude každá zo Strán oprávnená odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou od okamihu doručenia takého oznámenia druhej Strane, a to bez akéhokoľvek práva alebo povinnosti na náhradu škôd, s výnimkou škôd, ktoré nastali pred začiatkom takej Udalosti Vyššej Moci, alebo škôd, ktoré s takouto Udalosťou Vyššej Moci nesúvisia.

6.5. Strana, ktorá nevykoná oznámenie druhej Strane tak, ako je požadované v odseku 6.2., bude povinná nahradiť druhej Strane všetky škody spôsobené porušením tejto povinnosti.

Článok 7. Sankcie, dôvernosť informácii, propagácia

7.1. V prípade nezaplatenia ceny tovaru kupujúcim v dohodnutej lehote splatnosti, predávajúci je oprávnený vyúčtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,07 % z nezaplatenej sumy za každý začatý deň omeškania.

7.2 Predávajúci má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty *(popri náhrade škody v plnej výške/* kupujúcim vo výške dvadsať percent (20%) z ceny celkového objemu tovaru podľa Zmluvy za každé jednotlivé porušenie Zmluvy kupujúcim so splatnosťou v deň nasledujúci po dni doručenia vyúčtovania zmluvnej pokuty kupujúcemu.

7.3. Predávajúci má voči kupujúcemu nárok na náhradu škody v plnom rozsahu (popri zmluvnej pokute) so splatnosťou v deň nasledujúci po dni doručenia vyúčtovania náhrady škody kupujúcemu, ak kupujúci akýmkoľvek spôsobom postúpil alebo obchodoval so zmluvnými nárokmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho.

7.4. Predávajúci považuje akékoľvek údaje uvedené v Zmluve a akékoľvek informácie, alebo dokumenty poskytnuté kupujúcemu v súvislosti so Zmluvou za dôverné a kupujúci sa zaväzuje ich neposkytovať, alebo neumožniť k nim prístup v žiadnej forme žiadnej tretej osobe okrem prípadov kedy to vyžaduje zákon, rozhodnutie súdu (vrátane arbitráže), štátny orgán alebo poistná zmluva predávajúceho. Zverejnenie dôverných informácii poskytnutých kupujúcim v rámci United States Steel Corporation, spoločnosti s jej majetkovou účasťou a afilácií sa nebude považovať za porušenie tohto ustanovenia.

7.5. Predávajúci nezodpovedá za dodržiavanie právnych predpisov platných v štáte importu alebo tranzitu tovaru s výnimkou, ak je také dodržiavanie jasne stanovené v Zmluve.

7.6. Kupujúci nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho uvádzať predávajúceho ako svojho obchodného partnera alebo používať obchodné meno alebo logo predávajúceho pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme.

Článok 8. Skončenie Zmluvy

8.1. Každá Strana bude písomným oznámením oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak:

a) druhá Strana opakovane porušila Zmluvu, alebo

b) druhá Strana podstatným spôsobom porušila Zmluvu. Podstatným porušením Zmluvy sa rozumie porušenie platobných podmienok, omeškanie kupujúceho so zaplatením akýchkoľvek pohľadávok predávajúceho (bez ohľadu na právny titul ich vzniku) voči kupujúcemu z akejkoľvek zmluvy, porušenie povinnosti zabezpečiť platbu kúpnej ceny tovaru alebo neodobratie stanovených množstiev tovaru v dohodnutých termínoch, ako aj neposkytnutie súčinnosti pri dodávke tovaru, alebo

c) z dôvodov uvedených v Zmluve.

Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej Strane.

Článok 9. Zodpovednosť za škody, inšpekcie a audity

Zodpovednosť predávajúceho voči kupujúcemu je v prípade náhrady škody obmedzená výškou ceny, uhradenej kupujúcim predávajúcemu podľa príslušnej Zmluvy.

V žiadnom prípade predávajúci nezodpovedá kupujúcemu za nepriame škody, vrátane, okrem iného, škôd týkajúcich sa strát vo výrobe, ušlého zisku alebo očakávaného zisku, strát z očakávaného bubytu odbytu, poškodenia dobrého mena alebo goodwill a ďalších nákladov (napr. náklady na retransport výrobkov, náklady na stiahnutie výrobkov z obehu). Ďalej predávajúci nezodpovedá za straty z používania výrobkov, poplatky a náklady právneho zastúpenia a zmluvné pokuty, iné sankcie alebo akékoľvek nároky, ktorými je kupujúci zaťažený zo strany tretích osôb, či už v dôsledku porušenia Zmluvy, záruky alebo z iného dôvodu. Predávajúci nezodpovedá za škody, ktoré nebolo možné predvídať. Toto obmedzenie zodpovednosti neplatí, ak škoda bola spôsobená predávajúcim kupujúcemu ako dôsledok úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti predávajúceho.

S výnimkou prípadu úmyselného protiprávneho konania predávajúceho alebo hrubej nedbanlivosti predávajúceho, predávajúci neakceptuje žiadnu zodpovednosť za škodu ktorú utrpel personál kupujúceho alebo za škodu, ktorú utrpeli tretie osoby, ktoré sa zúčastnili na plnení Zmluvy.

Kupujúci zodpovedá predávajúcemu za to, že zamestnanci kupujúceho alebo kupujúcim poverené osoby nachádzajúce sa v priestoroch predávajúceho dodržiavajú všetky platné predpisy týkajúce sa BOZP, požiarnej ochrany, Pracovného poriadku predávajúceho a Etického kódexu predávajúceho. V prípade porušenia tejto povinnosti je predávajúci oprávnený vykázať tieto osoby z priestorov predávajúceho a odobrať im povolenie na vstup do priestorov predávajúceho. Kupujúci zároveň zodpovedá predávajúcemu za všetky škody, ktoré vznikli predávajúcemu porušením tejto povinnosti kupujúceho.

Kupujúci zabezpečí, aby všetci jeho zamestnanci a ním poverené osoby, ktoré v súvislosti s nakládkou tovaru vstupujú do priestorov predávajúceho, používali osobné ochranné pracovné prostriedky v súlade s príslušnými právnymi predpismi a s predpismi predávajúceho. Bez nižšie uvedenej povinnej výbavy každého člena posádky nebude nákladné motorové vozidlo vpustené do objektu predávajúceho. Povinná výbava člena posádky vozidla: ochranná prilba, ochranné okuliare, pracovné rukavice, pracovný odev (montérky), pracovná obuv. Pred vstupom na jednotlivé nakladacie miesta musí mať každý člen posádky povinnú výbavu oblečenú, obutú a použitú. Ak uvedenú podmienku niektorý člen posádky vozidla nesplní, bude vykázaný z objektu predávajúceho. V prípade nedodržania alebo odmietnutia uvedených bezpečnostných opatrení nebude uvedeným zamestnancom, resp. kupujúcim povereným osobám umožnený vstup do priestorov predávajúceho.

Ak za účelom plnenia predmetu Zmluvy je potrebný vstup osobných, nákladných a iných účelových motorových vozidiel kupujúceho na územie predávajúceho a do objektov predávajúceho, kupujúci je povinný oboznámiť svojich zamestnancov a ním poverené osoby so zákazom prepravy tretích osôb (vrátane maloletých a mladistvých), ako aj cestujúcich v týchto motorových vozidlách, ktorí nie sú zamestnancami alebo poverenými osobami kupujúceho. V prípade porušenia tohto zákazu nebude vozidlám umožnený vjazd na územie predávajúceho a do objektov predávajúceho. Kupujúci zodpovedá za škodu spôsobenú nedodržaním tohto zákazu. Dodržiavania tohto zákazu je kupujúci povinný zmluvne zabezpečiť aj u svojich subdodávateľov prostredníctvom príslušných zmlúv.

Článok 10. Záverečné ustanovenia

Akékoľvek predchádzajúce dohody, alebo vyhlásenia akejkoľvek povahy uskutočnené medzi Stranami, ktoré sa vzťahujú k týmto VDP sa nahrádzajú týmito VDP.

Každá Strana okamžite písomne oznámi druhej Strane akékoľvek zmeny jej živnostenského oprávnenia, alebo zmeny údajov v obchodnom registri, ktoré majú priamy vplyv na podmienky a plnenie Zmluvy, alebo akékoľvek oficiálne začatie likvidácie, konkurzného alebo iného obdobného konania.

Dodatky k Zmluve budú v písomnej forme, podpísané riadne oprávnenými zástupcami oboch Strán.

Právne vzťahy vzniknuté zo Zmluvy, neupravené Zmluvou, ako aj mimozmluvné nároky vzniknuté v súvislosti so Zmluvou sa v celom rozsahu spravujú právom Slovenskej republiky bez ohľadu na iné princípy jeho kolízneho práva. Strany sa dohodli, že súdy Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na riešenie všetkých sporov vzniknutých zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, včítane, bez obmedzenia, sporov o platnosť, výklad a zrušenie Zmluvy a akýkoľvek spor, ktorý Strany nevyriešia dohodou, bude predložený na rozhodnutie:

- Okresnému súdu Košice II, ako miestne príslušnému súdu predávajúceho v Slovenskej republike, ak kupujúci má bydlisko alebo sídlo mimo SR alebo
- vecne a miestne príslušnému súdu SR, ak kupujúci má bydlisko alebo sídlo v SR.

V prípade, ak akékoľvek ustanovenie týchto VDP stratí platnosť, ostatné ustanovenia zostávajú nedotknuté.

Košice, 1. januára 2013

Christian Korn
Konateľ a Viceprezident pre predaj a marketing
U. S. Steel Košice, s.r.o.

Joseph Anthony Napoli
Konateľ a Generálny právny zástupca
U. S. Steel Košice, s.r.o.